

века в той или иной стране. Полагаем, что прерогатива и ответственность за рассмотрение положения дел в этой весьма деликатной сфере должны принадлежать Организации Объединенных Наций. Мы возлагаем большие надежды на деятельность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

В мире, который характеризуется все большей взаимозависимостью, альтернативы многостороннему сотрудничеству не существует. Только сообща мы сможем успешно работать во имя построения мира без войн и конфликтов, мира, основанного на справедливости и процветании.

Мы с большим воодушевлением восприняли выступление Генерального секретаря Кофи Аннана и выражаем поддержку его концепции объединения усилий для решения ключевых проблем современности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово государственному министру иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Его Превосходительству досточтимому Джеку Стро.

Г-н Джек Стро (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): В несовершенном мире наши граждане как никогда ранее нуждаются в Организации Объединенных Наций. Организации Объединенных Наций не всегда удавалось разрешать конфликты мирными средствами; да она и не могла бы этого сделать. Авторитет Организации Объединенных Наций должен подкрепляться силой оружия. Но замечательным достижением этого органа является то, что он, не ограничившись словами, претворил прекрасные формулировки своего Устава в действенную силу добра; тем самым Организация Объединенных Наций поставила заслон на пути незаконного применения насилия государствами, а теперь и террористами. Поступив подобным образом, Организация Объединенных Наций спасла миллионы жизней, а также избавила миллионы людей от страха, нищеты и тирании.

Без Организации Объединенных Наций не мог бы рассчитывать на спасение народ Восточного Тимора, не было бы перспектив установления прочного мира в Сьерра-Леоне, некому было бы помочь в восстановлении Афганистана. Сорок лет назад президент Кеннеди предсказывал, что в мире у буду-

щем будет 25 государств, обладающих ядерным оружием. Но, благодаря Договору о нераспространении, подкрепленному международными гарантиями, этот кошмар не осуществился.

Все это должно служить нам напоминанием о той важнейшей роли, которую призвана играть Организация Объединенных Наций в мировых делах под великолепным руководством ее Генерального секретаря Кофи Аннана. Мы все, все государства — члены этой Ассамблеи, должны обеспечить, чтобы легитимность, авторитет и потенциал Организации Объединенных Наций в сфере поддержания мира и обеспечения процветания укрепились, а не разрушались.

Сегодня, наряду с традиционными угрозами миру и безопасности во всем мире, Организация Объединенных Наций и мировое сообщество сталкиваются с тремя нарождающимися проблемами: неблагоприятные государства, терроризм и оружие массового уничтожения.

В Афганистане мир наглядно убедился в том, какую опасность таит в себе развал государства, когда разрушается порядок, подрывается закон и воцаряется анархия. Мы, члены международного сообщества, должны признать свою долю вины за то, что допустили распад этой страны. А вот «Аль-Каида», с ее зловещими убеждениями, охотно этим воспользовалась. Но было бы самообманом полагать, что хаос в Афганистане в течение большей части прошлого десятилетия был уникальным явлением. Во множестве районов мира наши собратья вынуждены жить в условиях диктатуры различных банд, отсутствия безопасности и свобод, наличие которых для всех нас должно быть чем-то естественным, само собой разумеющимся.

Если мы серьезно относимся к концепции международного сообщества, то, как члены Организации Объединенных Наций, мы должны признать лежащую на нас ответственность и стремиться не допускать распада государств и содействовать восстановлению порядка там, где развал государства уже произошел.

Собственный опыт Соединенного Королевства в Афганистане в качестве ведущей державы в составе Международных сил содействия безопасности (МССБ), действующей совместно с Организацией Объединенных Наций, показывает, что можно сделать; но мы все знаем, что следует сделать гораздо

больше. Нам нужен гораздо более упорядоченный и методичный подход к этой возрастающей проблеме распавшихся и распадающихся государств.

Но соответствующие механизмы уже имеются. В Монтеррее в марте и в Йоханнесбурге в начале этого месяца мировым сообществом были предприняты шаги в направлении реализации намеченных на Саммите тысячелетия целей в области развития, призванные обеспечить сокращение масштабов нищеты среди наиболее обездоленных групп населения. Мы подкрепляем взятые обязательства делами. В период между 1996 и 2006 годами Соединенное Королевство удвоит объем своей помощи на цели развития.

Проведя раунд переговоров Всемирной торговой организации (ВТО) в Дохе, мы вплотную приблизились к новой эре — эре устойчивого экономического роста и процветания, обеспечения стабильного политического будущего для развивающегося мира и гораздо более безопасной ситуации повсюду в мире.

Но людей нельзя вырвать из нищеты, не избавив их от страха. Безопасность — это не альтернатива, это необходимость. Три года назад более половины территории Сьерра-Леоне находилось под контролем мятежников; более половины населения относилось к категории перемещенных лиц; огромное число мирных граждан были убиты, похищены или получили ужасные увечья; в стране царили голод и болезни. Сегодня, благодаря усилиям, принятым Организацией Объединенных Наций и Великобританией с целью положить конец затянувшейся на десятилетие гражданской войне, люди возвращаются домой и пытаются наладить нормальную жизнь. Но в таких ситуациях необходима долговременная приверженность.

Как мы убедились на примере Афганистана, когда мы имеем дело с распадающимися государствами, нам приходится также заниматься и второй проблемой, относящейся к сфере международного права и правосудия — проблемой международного терроризма.

Все государства мира и все люди — черные, белые, буддисты, христиане, евреи, мусульмане, индуисты и сигхи — в равной мере заинтересованы в том, чтобы победить терроризм. Необходимо сделать так, чтобы терроризму и террористам негде было спрятаться, негде было спрятать свои деньги и

чтобы у них не было возможности прятаться за пустым красноречием. Предпринимаемые кое-кем попытки провести различие между террористами и борцами за свободу надуманны и опасны. Для их жертв такого различия не существует. И в международном праве тоже не должно быть такого различия.

Резолюция 1373 (2001) Совета Безопасности наложила на всех нас новые обязательства. Соединенное Королевство было удостоено чести возглавить работу Контртеррористического комитета. Ответная реакция была в подавляющем большинстве положительной. Но, вспоминая тех, кто погиб 11 сентября прошлого года, мы не можем ослаблять нашу общую решимость.

Наряду с угрозами со стороны «несостоятельных» государств и терроризма, распространение оружия массового уничтожения создает в настоящее время наиболее серьезную угрозу международной безопасности, и нигде необходимость в поддержке международным сообществом усилий по обеспечению соблюдения установленных Организацией Объединенных Наций норм не ощущается столь остро, как в области оружия массового уничтожения.

Договор о нераспространении ядерного оружия, Конвенция о химическом оружии и Конвенция о биологическом и токсинном оружии представляют собой основу одного из важнейших в мире сводов норм международного права. На протяжении последних тридцати лет этот свод норм права обеспечивал гарантии неприменения государствами — за исключением одного пользующегося известной репутацией государства — этого самого пагубного в мире оружия.

Этим исключением является Ирак. В течение двух десятилетий режим Саддама Хусейна открыто игнорирует и предпринимает попытки свести на нет любые усилия, направленные на обеспечение соблюдения норм международного права. Ирак является единственной страной, подвергшейся осуждению со стороны Организации Объединенных Наций за нарушение Женевской конвенции по химическому оружию. Ирак совершил военную агрессию против двух соседних с ним стран и нанес ракетные удары по пяти странам региона. Ирак применял отравляющие вещества против собственного народа. Саддам Хусейн постоянно демонстрирует свое пре-

небрежительное отношение к авторитету Организации Объединенных Наций. Ни одна страна не обманывала все другие страны мира на столь систематической основе и так цинично, как Ирак. И ни одна страна не бросала столь серьезный вызов Организации Объединенных Наций, как Ирак.

Каждое общество, от самой малой деревни до международного сообщества в целом, представленного в Генеральной Ассамблее, обязано жить по правилам, и каждый член этого сообщества должен принимать на себя обязательства в отношении соблюдения и поддержания этих правил. Без этого сама концепция сообщества утрачивает смысл. Поэтому те, кто верит в активную роль международного сообщества, не должны стоять в стороне и бездействовать, безучастно наблюдая за тем, как Ирак продолжает игнорировать волю Организации Объединенных Наций. Все, кто верит в Организацию Объединенных Наций, должны незамедлительно принять решение относительно того, какие меры нам необходимо принять в отношении Ирака. От этого зависит авторитет самой Организации Объединенных Наций.

Мы не можем допустить, чтобы Ирак нанес серьезный ущерб этой Организации и международному порядку, который она олицетворяет. Мы не можем допустить, чтобы Ирак продолжал игнорировать принятые Советом Безопасности за десять лет резолюции, ибо в этом случае мы столкнемся с ситуацией, при которой агрессоры будут повсеместно пренебрегать нашими резолюциями, считая их ни к чему не обязывающими заявлениями. На протяжении 57 лет мы делаем все для того, чтобы эта Организация не превратилась в дискуссионный клуб. Сейчас мы не можем допустить, чтобы все эти усилия были сведены на нет.

Бывают в жизни моменты, когда приходится принимать непростые решения. Сейчас наступил такой момент в отношении Ирака. Если мы окажемся неспособными справиться с этим вызовом, то серьезный удар будет нанесен по авторитету самой Организации Объединенных Наций. И в результате этого в мире возникнет более опасная ситуация.

Как решительно подчеркнул президент Буш в своем выступлении перед Ассамблеей в четверг, мы обязаны проявить решимость перед лицом вызывающего поведения Ирака и добиться реализации воли Организации Объединенных Наций. Мы

должны потребовать от Ирака предоставить инспекторам беспрепятственный доступ. Мы не просто заинтересованы в том, чтобы добиться от Ирака полного выполнения норм международного права, — мы обязаны сделать это. Мы должны четко заявить Ираку о последствиях, которые станут результатом его отказа выполнить свои обязательства, и должны сами ясно представлять себе эти последствия.

Кроме этого, предпринимая усилия с целью устранения угрозы, исходящей со стороны Ирака, мы также должны стремиться разрешить и другие международные проблемы, о которых столь красноречиво говорил в своем выступлении г-н Кофи Аннан.

В течение последнего года на наших глазах происходило дальнейшее ухудшение ситуации в области безопасности в Израиле и на оккупированных территориях. Никогда ранее столь остро не ощущалась необходимость международного участия в ближневосточном мирном процессе с целью достижения такого урегулирования, к которому мы все стремимся: реализации видения региона, где два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ, на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

В отношении Кашмира мы должны и далее призывать Индию и Пакистан к проявлению выдержки и должны также продолжать поиск путей урегулирования этого давнего конфликта.

После окончания «холодной войны» мы все возлагали надежды на то, что будущие поколения смогут жить в мире, в котором в международных отношениях возобладает принцип сотрудничества, а не противостояния. Достижение этой цели еще вполне возможно, если мы объединим свои усилия в деле урегулирования проблем, связанных с «несостоятельными» государствами, в борьбе с терроризмом и противодействию угрозам применения оружия массового уничтожения.

Задачи, которые стояли перед основателями этой Организации, были не менее сложными, но, несмотря на это, соединив приверженность высоким идеалам и трезвый реализм, они сумели создать наиболее совершенный в истории инструмент для предотвращения войны. Основатели нашей Организации добились невероятных успехов. Однако

сегодня Организация сталкивается с новыми угрозами. Мы должны направить наши усилия на их устранение и должны проявлять бдительность в отношении проблем, создающих угрозу для мира и справедливости во всем мире. Каждый, кто верит в эти принципы международного права и справедливости, обязан обеспечить их соблюдение и укрепление.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Румынии Его Превосходительству г-ну Мирче Джоанэ.

Г-н Джоанэ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с избранием на этот высокий пост — пост Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя его Превосходительство г-на Хан Сын Су за проявленную им преданность делу и блестяще проделанную работу. Я хочу также присоединиться к предыдущим ораторам и от всей души поздравить Швейцарию в качестве самого нового члена нашей Организации и Восточный Тимор, который присоединится к нам в ближайшее время.

Модели глобальной безопасности, которые претерпевают изменения после совершенных 11 сентября 2001 года террористических нападений, выдвинули перед международным сообществом серьезные и неожиданные сложные задачи. Мы столкнулись с печальным подтверждением того, что наша безопасность носит более хрупкий характер, чем мы это себе представляли, и что демократия и свобода находятся под угрозой. Нам жестоко напомнили, что борьба с терроризмом касается нас всех.

Моя страна, Румыния, оперативно и в конструктивной и весьма четкой форме откликнулась на призыв Организации Объединенных Наций к проявлению солидарности. Наше решение предоставить контингент в состав Международных сил содействия безопасности для Афганистана, утвержденное парламентом Румынии в декабре прошлого года, наглядно подтверждает нашу решимость следовать не только на словах, но и на практике принципам и целям Организации Объединенных Наций, а также выполнять вытекающие из них обязательства.

После принятия Советом Безопасности резолюции 1373 (2001) мы ввели в действие закон, направленный на пресечение на территории Румынии деятельности по финансированию террористических организаций и террористических актов, и ратифицировали 12 конвенций и протоколов Организации Объединенных Наций, касающихся терроризма.

Во взаимодействии с нашими стратегическими союзниками мы принимаем активное участие в операциях, проводимых в Афганистане, и на основе совместных усилий ведем борьбу с терроризмом.

(*говорит по-английски*):

Однако достаточно ли сделали мы, члены международного сообщества? Генеральный секретарь в своем вступительном заявлении нарисовал убедительную картину существующих угроз для мира и справедливо напомнил нам о наших обязанностях и ответственности.

Румыния считает необходимым и далее решительно и безоговорочно осуждать все формы терроризма и агрессивного фанатизма и активно бороться с ними на основе международного сотрудничества, которое должно носить практический, последовательный и согласованный характер. Финансирование терроризма — это очевидная мишень для действий. Румыния считает, что опыт региональных связей и совместных операций в Юго-Восточной Европе может использоваться для осуществления международных усилий по пресечению потоков финансовых средств, направляемым террористическим группам.

Террористическая угроза может потребовать от нас еще большей бдительности в плане контроля за применением и распространением оружия массового уничтожения, а также обычных вооружений, таких как наземные мины и стрелковое оружие, которое может попасть — порой это происходит слишком часто — в плохие руки. В этой связи Румыния призывает Ирак выполнить все существующие резолюции Совета Безопасности и дать возможность инспекторам Организации Объединенных Наций вернуться — немедленно и безоговорочно — для того, чтобы обеспечить принятие последующих решений, важных для народа Ирака и для безопасности и стабильности в регионе. Румыния была членом Совета Безопасности в 1990 году, когда были приняты первые резолюции по Ираку, и она вне-